

編號：3

九歌·山鬼¹

屈原

若有人兮山之阿²，被薜荔兮帶女羅³。
既含睇兮又宜笑⁴，子慕予兮善窈窕⁵。
乘赤豹兮從文狸⁶，辛夷車兮結桂旗⁷。
被石蘭兮帶杜衡⁸，折芳馨兮遺所思⁹。
余處幽篁兮終不見天¹⁰，路險難兮獨後來。
表獨立兮山之上¹¹，雲容容兮而在下¹²。
杳冥冥兮羌晝晦¹³，東風飄兮神靈雨¹⁴。
留靈脩兮憺忘歸¹⁵，歲既晏兮孰華予¹⁶。
采三秀兮於山間¹⁷，石磊磊兮葛蔓蔓¹⁸。
怨公子兮悵忘歸¹⁹，君思我兮不得聞²⁰。
山中人兮芳杜若²¹，飲石泉兮蔭松柏²²。
君思我兮然疑作²³。
靄填填兮雨冥冥²⁴，猿啾啾兮又夜鳴²⁵。
風颯颯兮木蕭蕭²⁶，思公子兮徒離憂²⁷。

一、作者簡介

屈原（約公元前 340 年 – 278 年）名平，字原，祖先封於屈，以屈為姓。戰國時著名政治家、傑出文學家。屈原是楚國同姓貴族，早歲受楚懷王信任，任左徒，《史記》本傳記載屈原「入則與王圖議國事，以出號令；出則接遇賓客，應對諸侯」，是楚國內政外交核心人物。後遭上官大夫等在懷王面前進讒，遂遭疏遠，轉任三閭大夫，掌管王族屈、昭、景姓事務，負責宗廟及貴族子弟教育。時楚國本與齊國聯合，共同抗衡秦國，後秦國使者入楚國，賄賂佞臣靳尚與懷王寵妃鄭袖，破壞齊楚聯盟，屈原被懷王逐出郢都，流落到漢北，在此期間，創作大量作品。公元前 278 年，秦國大將白起南下攻破郢都，屈原悲憤中自沉於汨羅江。後世有以五月初五端午節紀念屈原的傳統。

屈原作品存在不同說法，據《史記》有《離騷》、《天問》、《招魂》、

《哀郢》、《懷沙》五篇。《漢書·藝文志》則載屈原賦有二十五篇，東漢王逸《楚辭章句》所載亦是二十五篇，乃《離騷》、《九歌》（十一篇）、《天問》、《九章》（九篇）、《遠遊》、《卜居》、《漁父》。

二、背景資料

此篇是「楚辭」，在戰國時期由楚國屈原、宋玉等人，在民間歌謠基礎上加以潤飾、創造出一種新詩歌形式，特色是句法參差錯落，篇幅也較長，因為「書楚語，作楚聲，紀楚地，名楚物」，所以具濃厚地方色彩。由於文體別具風格，漢代稱之為楚辭，後世又稱之為「騷體」。楚辭的主要作家是屈原，《山鬼》是屈原所著《九歌》中的一篇，《九歌》原是楚國民間歌謠，屈原加以整理改寫、加工再創作，共十一篇（十篇每篇祭一神，末篇送神曲）。「山鬼」，即山中神，女性，但不是正神，故稱鬼。對於內容學者有不同看法，但以認為是山鬼（女巫扮）自述較妥當。

三、注釋

1. 《九歌·山鬼》：《九歌》是屈原所著，是在民間祭曲基礎上的再創造。《九歌》共有十一篇，其中一篇是《山鬼》，篇中人物是一位在等待情人的女神，由於她並不是「正神」，故稱為「鬼」。
2. 若：好像。阿：彎曲處，角落；^粵[柯]，[o1]；^漢[ē]。
3. 被：通「披」。薜荔：蔓生香草，以之做成衣裳，故稱披薜荔。薜：^粵[幣]，[bai6]；^漢[bì]。帶：用作動詞，繫着的意思。女蘿，即女蘿，又名兔絲、松蘿，蔓生植物。
4. 含睇：含情微微斜視的眼神。睇：^粵[弟]，[dai6]；^漢[dì]。宜笑：笑得美，故宜於笑。
5. 子：思慕對象，即下文所提的「公子」。予：山鬼自稱，與下文「余」、「我」同。善：美好品行。窈窕：美好樣子；^粵[妖，條之陽上聲]，[jiu2tiu5]；亦讀作[秒，條之陽上聲]，[miu5tiu5]；^漢[yǎotiǎo]。
6. 赤豹：毛色紅褐的豹。文狸：毛色有花紋野貓。
7. 辛夷：香木。桂旗：桂樹枝做的旗。
8. 被：同注 3。石蘭：一種蘭草，又名山蘭。杜衡：又名馬蹄草。二者皆香草。
9. 芳馨：泛指香花香草。遺：贈送給；^粵[惠]，[wai6]；^漢[wèi]。
10. 余：自稱。幽篁：幽深竹林。
11. 表：突出地。
12. 容容：飄動的樣子。
13. 杳：深遠的樣子。冥冥：黑暗，^粵[明]，[ming4]；^漢[míng]。杳冥冥，形容天色陰暗。羌：發語詞，無義。晝晦：白天卻天色暗晦。

14. 雨：用作動詞，降雨，ㄩˇ[預]，[jyu6]；ㄩˋ[yù]。
15. 脩：通修。靈脩：山鬼的情人。憺：安樂的樣子；ㄉㄢˋ[淡]，[daam6]；ㄉㄢˋ[dàn]。
16. 歲：年歲。晏：晚。孰：誰人。華：通花，作動詞用，誰能使我再像花一樣美。
17. 三秀：靈芝草，一年開花三次，故名。
18. 石磊磊：亂石堆積的樣子。葛：蔓生植物。蔓蔓：蔓延的樣子。蔓：ㄇㄢˋ[蠻]，[maan4]；ㄇㄢˊ[mán]。
19. 公子：指所思念的情人。悵：惆悵。
20. 不得閒：不得空閒。
21. 山中人：山鬼自稱。杜若：香草。芳杜若：像杜若之芳香。
22. 石泉：山中泉水。蔭：動詞，以松柏為蔭。
23. 君思我：你思念我。然：肯定。疑：懷疑。然疑：猶豫於信與不信。
24. 靄：即雷字。填填：雷聲，如同「隆隆」。冥冥：濛濛貌。
25. 猿：即猿字。啾啾：猿哀叫聲。又，即狢：長尾猿。
26. 颯颯：風聲。蕭蕭：風吹樹木所發聲。木：落葉。
27. 徒：白白地。離：通「罹」，遭受。徒離憂：自找憂愁。

四、賞析重點

此篇代入山中女神——山鬼，以第一人稱自述本盛飾打扮，披香草乘香車，前往會晤情人，但等了又等，情人仍沒來到赴約，心情患得患失，最後在痛苦中陷入絕望。詩篇哀怨惻悱，或帶着屈原忠君憂國心志的投射，是千古文學名篇。全篇可分作五段作賞析。

首段「若有人兮山之阿，被薜荔兮帶女羅。既含睇兮又宜笑，子慕予兮善窈窕」四句，寫山鬼出場。首句用「若」字寫山鬼形態之若有若無，若隱若現，朦朦朧朧，處於山深之隅；次句「被薜荔兮帶女羅」勾勒出山鬼服飾美麗奇特，穿着香草薜荔造的衣服，以女蘿為帶，既芳潔，又美麗；二句山鬼自述出場，與凡人衣飾當然不同，也與一般神仙衣飾不同，卻切合深山女神身份，以自然植物作衣飾。「既含睇兮又宜笑，子慕予兮善窈窕」二句，山鬼自述風采，只就眉目與笑容着墨，眉目含情，喜笑盈盈，充滿愛戀中女子的嫵媚與自信，明言情人亦喜愛自己的美善品性和嫵雅窈窕。

次段「乘赤豹兮從文狸，辛夷車兮結桂旗。被石蘭兮帶杜衡，折芳馨兮遺所思。余處幽篁兮終不見天，路險難兮獨後來」六句，寫山鬼神異和所思所念。山鬼自述乘着赤豹，有文狸在後作隨從，赤豹文狸烘托了山鬼的神異與妖媚；以辛夷香木作的香車，桂枝為旗，映襯了山鬼的個性的高潔；又披戴着石蘭，繫着杜衡，還折采芳馨香花要送給即將會面的情人。「余處幽篁兮終不見天」句，山鬼又自訴居於幽深的竹林，不見天日，不知時間的早晚，來路因路

途艱難而延誤了時間，獨自來遲了，誤了約會。此段寫來切合山鬼身份，渲染了一種山野靈幽的意境。至於山鬼是否真的遲到呢？有解釋說那可能是山鬼不見情人，於是自以為遲到作自我安慰，其實情人早就來了，只是自己來遲了才看不見他。末二句將戀愛中的山鬼那種患得患失的心情刻劃入神。

第三段「表獨立兮山之上，雲容容兮而在下。杳冥冥兮羌晝晦，東風飄兮神靈雨。留靈脩兮憺忘歸，歲既晏兮孰華予」六句，寫等待情人的情景與心情。首句山鬼自述孤獨地站在高山之上，雲在山下如水翻騰流動，雲霧森森，白天變得昏暗，東風起吹，神靈也降下雨以呼應，待君而不至，氣氛已見淒涼，實寫自然之景，虛照山鬼淒苦、惆悵的心情。「留靈脩兮憺忘歸，歲既晏兮孰華予」二句，山鬼表白要把情人留住，忘記歸去，長伴身邊；然而，既已久等，時間流逝，自己的青春在流逝，誰人還能使自己保持像花一樣的美麗呢？此段結句，山鬼的情緒已出現變化。

第四段「采三秀」四句寫山鬼待情人不至的反覆心情。山鬼徘徊在山石磊、葛藤蔓蔓的山間，用採摘靈芝來消磨時間，靈秀是珍貴之物，故勿論是否為送贈情人，抑或如某些論者言隱含深意（駐顏、寄託精魂），靈芝非平常之物，采三秀於磊石蔓葛的舉動營造了身處深山的氛圍。「怨」句山鬼自述因情人（公子）而生怨，怨其失信，這是山鬼情緒的第二次變化，但這種怨馬上又起了反覆自慰，既已因情人之爽約而惆悵不已，忘記歸去，但又回心一想，說不定他也在思念我呀！只是因沒空才沒有來。此處，山鬼一廂情願的痴情，令人感動。

末段「山中人兮芳杜若，飲石泉兮蔭松柏。君思我兮然疑作。雷填填兮雨冥冥，猿啾啾兮又夜鳴。風颯颯兮木蕭蕭，思公子兮徒離憂」七句，續寫山鬼中對情人的懷疑，而至絕望。首二句再次肯定自己的芳潔，如杜若之芳香，飲的是山石中泉水，蔭蔽的地方是松柏樹下，突轉至第三句承認自己的懷疑，不過仍是在半信半疑之間，表現得十分癡情，這是山鬼情緒的第三次變化。另一種說法是在「飲石泉兮蔭松柏」句與「君思我兮然疑作」句之間有關文，如此方合前面三句式四句一段的寫法。「雷填填兮雨冥冥，猿啾啾兮又夜鳴」二句，是自然物象的描寫，既是氣氛渲染，又心理活動的表述；雷聲雨聲彷彿呼應着山鬼的心跳和雨水，加上猿聲哀應，又值長夜，心悲不已，風聲颯颯，落葉聲蕭蕭，聲音皆予人悲感，天地周圍環境也在為山鬼發出悲鳴。最終，山鬼的癡情得不到相應的回報，感到不平，感到萬分孤寂，於是陷入極度哀傷與憂憤，終於發出悽嘆：想念公子只是徒然陷於憂傷。發於內心的痛切呼號。

《山鬼》固然不是祭神曲，甚至沒有半點祭神的痕跡，只能說是和「神」的題材有關的詩歌，由於此篇情感動人，心理描寫出色，文字藝術高妙，千古以來傳誦不絕。此篇還有引人入勝的地方，就是作品多層次的意涵，除了上述山中癡情神女的傷心自述外，歷代學者都注意到山鬼身上有作者屈原的「心志投射」，作品包含着屈原忠君憂國的思想，較早提出此說法是漢代王逸《楚辭

章句》：「屈原放逐，竄伏其域，懷憂苦毒，愁思沸鬱。出見俗人祭祀之禮，歌舞之樂，其詞鄙陋。因為作《九歌》之曲，上陳事神之敬，下見己之冤結，託之以風（諷）諫。」後世此種論說大底不出王逸所說，觀此篇述山鬼之好芳潔，遠塵俗，富深情而遭冷遇，確與屈原生平、情志相符，至於是否如王逸云：「託之以風（諷）諫」則未必，作品仍是以感性為主，主要是情感之抒發，作者生平志業思想與作品之關係，大底是若即若離，亦不必太落實。有學者將篇中山鬼與情人愛戀解釋作「人神戀」，也屬假設而已！

《楚辭》所用韻腳，基於地域與時代問題，今無論用普通話或是用粵語去讀，都會有不諧協的情況出現，因上古語音和現代語音差別有一定差異，故此，由明代陳弟《屈宋古音義》、清代江有誥《楚辭韻讀》到現代學者，按楚辭用韻情況概括出楚辭時代的韻部，叫做「古韻」，由於這些用歸納法得出的古韻讀音只是擬讀，故不同學者可能會提出有差異的讀音，用這些古韻誦讀楚辭，可保持詩歌的韻律感和聲情美。若考慮以古韻誦讀，可參考陳弟、江有誥作以下韻部處理：

首段「阿、蘿」押韻；「笑、窈」押韻。次段「狸、旗、思、來」押韻，來音釐；第三段「下、雨、予」押韻，下音虎，雨音預（動詞），予音（予古音上聲）；第四段「間、蔓、閒」；第五段「若、柏、作」押韻，柏讀博，作音租入聲；「冥、鳴」押韻，「蕭、憂」押韻，蕭音修。

但是，現代讀者也不一定要用所謂「古韻」去讀，因為那只是擬讀，取其古意韻味；當然，若只用現代語音去讀，在某些韻部不諧協的地方，要求的技巧也更高了。